



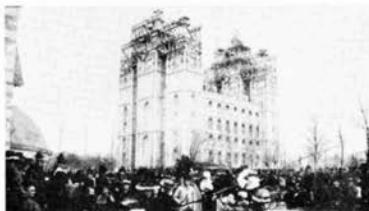
聖徒之聲

第20卷

1978年

第四期

四月份



總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義 墨林

十二使徒議會

彭蓀泰福	彼德生馬可
司道達	黎嘉蘭
洪德豪惠	奧格萊戈登
孟蓀多馬	潘培道
艾希頓馬文	麥康基布司
貝利多馬	海大衛

顧問委員會

韓馬里安	拉森廸恩
海爾斯羅拔	司考特李察

教會雜誌總編輯

拉森廸恩

國際雜誌編輯委員會

編 辦：希勒賴理	
助 理 編 辦：拉森廸恩	
設 計：紀齡羅傑	

聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華	
編輯兼設計：溫亮	
攝 影：李少芳	

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會 ——印行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓

目 錄

聖徒之聲

第二十卷 第四期

一九七八年 四月份

故事與特輯

藝術作品中的福音視野.....	甘賓塞 2
因為她關心.....	莎莉海倫 6
我有一個問題.....	9
參與：我們家人家庭.....	哈巴格林 11
晚會的成功之道.....	
以感謝來承受一切.....	彭蓀泰福 14
開見証的門.....	麥克金杜 34
福音解答人生問題.....	麥士維尼爾 37
被囚禁的傳教士.....	李咸梅敏 41
快跑的未必能贏.....	戴威廉 45
力戰的未必得勝.....	
一項來自甘賓塞會長的祝福.....	49
*台灣台北支聯會通訊.....	19
*香港傳道部通訊.....	33
兒 童 欄	
其他九個人在那裡？.....	19
我與活迺.....	美路比蒂 20
物理實驗.....	22
錫泰，一個好鄰人.....	24
聖殿的木屑.....	28

◀ 訂閱價目 ▶

台灣地區：

零售每本新台幣五元	
全年十二期新台幣五十元	
二年廿四期新台幣九十九元	
三年卅六期新台幣一百三十元	
國外訂戶：	
連平郵費全年十二期	
新台幣一百卅元	

港澳地區：

零售每本港幣一元	
全年十二期港幣七元	
二年廿四期港幣十三元	
三年卅六期港幣十九元	
海外地區：	
連平郵費全年十二期美金五元	



藝術作品中 的福音視野

甘賓塞會長

在此世界，光芒四射的新星從戲劇、音樂、文學、雕刻、美術、科學及所有優美領域中源源升起。多年來，我憧憬着教

友們在穩站的優美地位上努力不懈，直至飲譽全球。

泰來約翰會長訓示時，曾作出如下預

言：

「你把我的話抄記下來，以示它們將否成事實。」

「你將看到錫安終有一天在每一個學習領域上超越外間世界，正如我們宗教在今日的成就一般。」

「神祈望錫安贏取全世界的稱頌和榮耀，以致國王們皆慕名前來仰望錫安的光采。」（1857年9月20日講詞，閱「使者雜誌」1953年7月版）

對於音樂界的英才，教會必然有很多「華格納」（德國作曲家1813—83），此乃接近其才華或日後成名者——熱愛藝術、天才橫溢，和熱衷於創作的青年人。我希望我們會培植比「華格納」更為偉大的人物，却沒有怪僻，兼具更高靈性。

我們誰人沒迷醉於「威爾第」（意大利作曲家1813—1900）的作品？難道永不會再有另一位「威爾第」或比他更超脫的人？我們不可以發掘和培養一位「巴哈」（德國風琴家1685—1750）——正如一些音樂家所評，他對音樂，尤其是風琴與合唱所作出的貢獻，猶如一個創立宗教之人。

當我們捕捉到我們視野中的潛能，踏進美夢，看到未來的景象，我們確信我們

的日子，我們的年代，我們的人民，我們的世代應產生如此的人物。

楊百翰說過：「每一種精湛的才華，每一樣數學、音樂、及一切科學與藝術的有用造詣，皆屬於聖徒們的。」

當我探訪各地教會，我不時出神地聽到甜美的聲音。我相信在今日與明日這些忠誠聖徒的喉底，皆蘊藏卓越的質素，經優秀訓練，將可與馳名的偉大歌唱家並駕而齊驅，甚至凌駕其上。

教友們在普遍才能及進修訓練上，得與任何其他人均等，或更優勝，並持有聖靈所賜的光和真理。我們數以千計蒙神祝福的「神之子民」及其伴侶們，已為一支在才華上不斷增進效能與配稱的部隊建立基地。

有一位偉大的藝術家當被問及他的作品中以那一個最為出色時，他爽快答道：「下一個。」

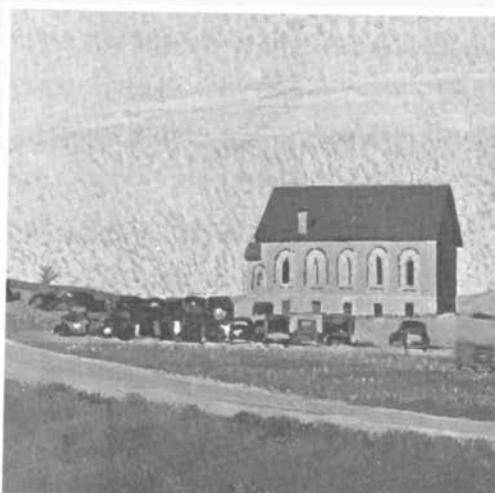
若我們爭取完全——就是最好與最偉大的——，並不滿足於平庸，我們便可優勝。在作曲與演奏上，為何無人能寫出比「韓爾德」那首「救世主」更為雄偉的聖樂？其實，最好的樂章仍未面世。基督向尼腓人顯現的題材，足可編撰成更偉大



①



②



③

圖片說明：

1. 綠色袋子，理查斯李（1904年作品）79吋乘40吋油畫。猶他州立大學，猶他州美術博物館收藏。
2. 斯密喬亞，哈芬約翰（1904年作品）22吋乘27吋油畫。末世聖徒教會歷史部門，博物館收藏。
3. 鄉郊罪禮，史德華里康（1948年作品）22吋乘30吋油畫。個人收藏品。
4. 晒乾草，溥瑞特勞斯（1894年作品）30吋乘48吋油畫。猶他州歷史學會收藏。



的作品。我們明日的藝術家可創作和演唱基督教在權能與極大榮耀中重臨美洲世界的壯觀，以及祂在此福音期重建神國於世的壯舉。沒有「韓爾德」以及其他古今將來的作曲家賞識到這件偉大的事蹟。一個人怎可以通過文字和音樂刻劃「父與子」親臨大地、及復興教義、聖職、及鑰匙的榮耀呢？除非他是一位具靈感的末世聖徒，接受了教會歷史，教義和啓示的教化，並擁有豐富的音樂才能與背景，及訓練。

「蕭伯納」，愛爾蘭的一位劇作家與評論家（1856—1950）簡短道出生命的方向：「其他人眼望事物，會說：為何呢？我却想像從未出現過的事物，說：為何不會呢？」我們需要人們去想像從未實現之事，並且問：「為何不會呢？」

還有「帕格尼尼」，義大利小提琴家（1782—1840）！為何我們不可以發掘、訓練，造就衆多的「帕格尼尼」及其他如此偉大的藝術家？我們將否向音樂世界推出一位鋼琴家，其登峯造極的技藝，表達的深度、高尚情操的精華，比盛名的匈牙利鋼琴家兼作曲家「李斯特」更首屈一指呢？我們在鋼琴方面已產生一些多才的藝術家，而我心底却存有一個希望，但願我有生之日能在鋼琴前親眼看到、親耳聽到一位比這位波蘭政治家、作曲家及鋼琴家「帕德列夫斯基」更偉大的演奏者。肯

定並非所有「帕德列夫斯基」皆出生於前世紀，於波蘭地，所有厚賦如此獨特娛樂創作力、如此精力充沛，如此瀟灑浪漫的天才，非僅僅集中在這一人、這一雙手之中，這位刻苦且具極輝煌成就的盛名鋼琴家肯定不會後繼無人！

我們又問：「永不能再出現另一位『米開蘭基羅』嗎？」噢，是呀！他雕刻於佛羅倫斯的「大衛」及羅馬的「摩西」，足令我們五體投地。所有如此天才已消逝於那世紀初？難道我們不可以找一個足能與他比美，其靈魂除淨不道德、淫蕩與不寬容的活天才？

聽聞很多偉大藝術家皆變態或道德敗壞。然而他們却成為偉大而聲名遠播的藝術家。試想相等的才華若落在純潔高尚，配稱接受啓示之人的身上，後果又會如何呢？

看看莎士比亞（1564—1616），每一個人都引用莎翁的名句。這位英國詩人和劇作家有其極豐富的作品。他的「哈姆雷特」、「奧賽羅」、「李爾王」，及「馬克白」只不過是他連連鉅著的前奏而已。會有任何人如此多才多藝，如此才氣縱橫、如此藝術超卓嗎？然而，這世間僅可產生一位莎士比亞？

啊，我們當今此世何等需要政治家！

讓我們與蕭伯納一再齊問：「為何不會？」我們擁有原料、設施，我們能提供優秀的訓練，我們具備靈性條件。我們一定要訓練政治家，非煽動家；正直者，非甘願出賣明份的弱者。我們一定要栽培這些珍貴的青年去明白治國之才，去洞悉人類與狀態，去了解環境與問題。然而，在未來工作技藝、正直原則，以及靈性觀念上要徹底訓練，以致他們不會向任何原則妥協。

多年來，我一直期待有人公正地以歌唱、故事、繪畫及雕刻去記頌神國在地面上的重建、掙扎與創傷、叛教與最初數十年之內部革命及反革命、大遷徙、反動、過渡時期、迫害時期、及神蹟人物——斯密約瑟，此位我們歌唱「他的心胸充滿喜樂，因為他得見真神。」之人，（聖詩73首）還有那殖民與創建巨人——楊百翰。

我們為教會由最始遺留給我們的藝術而自豪，但「末世聖徒」的完整故事從未被編寫、繪畫、雕刻、或講述。它有待啟迪之心和天才之手去施展其才，這些必定是忠信、具靈感而活躍的教友，願意以生命、情感和正確眼光投入如此價值性的主題上。這些傑作應連續數月放映在每一間電影院中，應以當地言語傳述於全球每一個角落，由偉大的藝術家繪寫，由最出色的評論家去把它淨化。

我們的作家，我們的電影專業者，通過上天的啟發，應於明日能出產永垂不朽的傑作。我們的天才，懷着朝向高尚目標的衝勁，用生命、心血、情感、愛、哀憐、劇作、苦難、恐懼、勇氣，構成這個故事；他們可讓偉大的領袖走進故事中，那位威勇的近代摩西，他帶領一羣人民行走比埃及至耶利高更長遠的旅程，他經歷的神蹟猶如何烈磐石的流水，沙漠中的嗎哪，巨大的葡萄，乾旱時的雨水，擊敗強敵的戰爭。

找一位「尼哥底母」，灌注他斯密約瑟的精神，他會是一個怎樣的人？找一位「達文西」，或「米開蘭基羅」，或「莎士比亞」，灌輸他神的救恩計劃與個人啓示，淨化他，然後再鑑賞他雕刻的石像，他繪畫的壁畫，他的作品。找一位「韓德爾」，用他的克毅、絕頂才華、摯意去描寫此故事，向他的內心展示整個故事的真相與啓示的異象，出現你眼前的將是何樣的一位師表！

我們必須明瞭優美與品格反映出我們對自己，對生命及對神的感受。若我們不注重這些基本事物，那末此種毫不在乎的態度將蛀蝕我們所幹的工作，使之粗劣。

真正的技藝，不管技術如何，反映出真正的用心，真正的用心反映出我們對自己、對同胞、對生命所表現的態度。



因為她關心

沙莉海倫

我們母子四人，一定是很可憐的情景——我穿着夏威夷裝的長裙，頸上掛着幾串花串和三個蓬首垢面的孩子，最大也僅僅五歲。到達了三藩市機場時才零晨二時卅分，一片寂靜，了無一人，我感覺到十分孤單。

在服務檻邊，我走近一個男人那裡，問他市中心離機場多遠，他告訴我最後一班的巴士立即就要開出，假如我趕快，大概還可以追得上，他於是幫我搬動行李，運到巴士站那裡而巴士也正於此時啓動，

我幾乎連感謝他一聲的時間也沒有。

市中心的車站是那麼黑暗且已關閉，當各乘客陸續離去時，巴士也駛離，剩下來的祇有我和我那三個孩子，四個手提袋和二個衣箱，在三藩市某處的街邊站立着。

當有一位管理員從車站走出來時，我面上稍露痛苦之色，並敲敲在他後面的大門，問他可否告訴我什麼地方可借電話一用，叫一部街車，或附近有無一間酒店。很僥倖這人告訴我離此不遠大約六條街口有一家價廉而整潔旅館，他更願意借一部

木頭推車把我們的行李一齊送去旅館。直至四時左右，我的那三個孩子才能上床睡覺而我一下子就睡熟了。

隨着的兩天時間，我們都是在閒游着——在這種情況下我不能不盡量去鬆弛緊張的神經。我們在附近的食肆用飯，在旅館附近的兩條街流連，孩子們到處亂跑和玩耍而毫不關心這個世界。對他們的年幼去瞭解我們當時的遭遇，我是感激天父的。

我與丈夫——孩子的父親，在夏威夷住過二年，丈夫當時是一所細小教堂裡當學生牧師。孩子們受盡皮肉上的折磨由於他們的父親相信「鞭傷除淨人的罪惡」（箴20：30）而我就不能忍受。正當他們這樣受着他們的父親鞭罰嚴重下去，我深深知道作為母親的我應該怎樣去做，有重任去保護他們受這種待遇。因此，在經過靈魂深處的祈禱後，我知道我沒有選擇餘地，唯一可行的是離開他，為他們找新生，我自己的父母是住在中西部，我不能投靠他們，理由並不單是經濟問題，而是我父親最近患過一場大病，家中不適宜有幼小兒童煩擾病人。而我又無親人在港灣區或附近地區，這次是我一生中感到最孤寂的一刻。祇有這三個孩子才支持我活下去。

第三天過去了，我想我必須作一個決定。我不知在這市的那一地區對我們比較適合去居住，又不知從何處去找一份工作，更不知當我上班後，孩子們又誰去照料他們等等問題。我不可以從報章上的廣告隨便相信任何人托他照料這麼年幼的孩子，我祇知若在這旅館住下越久，則我們的錢也快用完而問題也越多。

我與我們所認識的那間特別教會的三位不同的牧師通過電話，並告訴他們我不是請求金錢上的幫助，祇是一些忠告。但他們都每一次問我同樣的問題：「你是否我們教會的教友呢？」我誠實地回答他們我不是，而當時我實在感到痛苦的是我自

己也不知道我是那個教會，一片混亂。他們三位也不約而同地給我這樣的回答，他們不能幫助我，因為他們有太多的人等着援助，我痛苦加深，我在沉想我能到什麼地方去獲得幫助。

為我離開夏威夷時，我的一些朋友來機場送行，其中有一位是一個不太積極的「末世聖徒」他也來與我們道別。他說：「如果你有煩惱和需要人幫助時，打電話給我的教會吧，他們一定會幫助你的！」

我對「摩門」原是一竅不知的，祇知道他們有一個非常優美的大會堂唱詩班，我實在不喜歡向人乞憐的思想，特別是我從未探訪過的一些陌生的教會；但我目前是陷於絕境，這又似乎是唯一的辦法。於是在電話簿裡翻看電話號碼，那裡有一大頁的這間教會的分支會電話號碼，於是選了那個傳道部的號碼給他們通話，我認為傳道部對這方面的施予援助，必是更適合的。那邊的一名年青長老回音，我告訴他我不需要金錢，祇是極需要一些忠告。他告訴我他祇是新近調進去的，他自己不能提供些什麼意見幫助我，但他要我告知他的姓名及電話號碼，好使他能找些別人給我回音，電話掛斷後，我半信半疑地認為永不會再得到他們的答覆。

使我驚訝的是，不到十分鐘，有一位可愛的女仕竟給我電話。要我把我的遭遇始末全部告訴她，並答應我她可給我若干幫助。她要我把所有行李集中一起，叫一部街車，在三十分鐘後在百嘉利的巴士總站晤她，又描述她自用車的顏色和穿着什麼衣服，再加上一句問話，「你是一名教友？」

這時我又在猜想，這回又是那個老問題，我祇很乾脆地回答說我不是。

她說：「沒關係，我祇是問問而已。三十分鐘後見。」

於是趕快把我的東西收拾好，給孩

子們洗淨面上的污垢，付了旅店錢，就向着百嘉利車站方面而去。但我仍在懷疑着這位女仕，為什麼要幫助一個完全陌生的人。我這時無其他方法可想，祇好願意接受她任何的貢獻。

首先她款待我們吃午餐，後來我發覺她是一位名叫史東利司律的當時該地支聯會會長的太太。她把我們安置入住一個公寓棲身，並答應給我幾個人名作保姆。雖然我已強調過我對任何教會都感不到興趣而我始終是這樣表示，但我仍不禁接受她幫助。

她似乎不理會這些，也不是試圖把我改信或批評我。她這麼做好像她認為我不讓她來助我才是不受惠的樣子。這時聖經裡的一節經文浮現在我的思想中：「你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」（約13：35）

這幾天來，史東姊妹每天都來看望我們一次。她確實為我找到了一位保姆以照料孩子，是一位教會裡的姊妹。她亦帮我找到了一間有家具及其他設備的公寓，又給了我一個人的姓名可按址去找份臨時工作。這時她還沒向我傳福音。這真使我詫異，上述的這句經文又浮現於我思想中：「你們若有彼此相愛的心」。

在我租住的公寓裡，我找到一本書名叫做「信條」由陶美芝雅各著的書，不知是否史東姊妹靜靜的放置或以前住客留下來，但我仍然把它拿起來閱讀一番，反正在孩子們睡後，我沒有其他事做，正好打發時間。

在最初的數星期中，逢星期六當史東姊妹經過我門口時，沒有一次不開口邀請我和她在星期日一起去教會的。我每次都禮貌地拒絕她，她也不再囉唆。但她還是經常邀請我，而同時，我漸漸對我所閱讀的這本書感到興趣，因為有許多我從本書發現的事物，我以前從未聽過的。雖

然我一生中已很忠信地研習聖經。這本書的大部份我所讀過的不明之處，我都把它們筆記下來。

有一次星期六當史東姊妹過訪時，我仍然拒絕與她同去教堂，但我告訴她我對她的教會有些問題要瞭解一下，是否她能派她的牧師來討論一下。果然在數日後，有一位名叫端納馬文的男士和他的太太來探訪，說他們是支聯會傳教士，是來幫助我解答我的問題。於是我很得意地拿出我那七頁長的已寫好的問題給他倆人，並告訴他們如果他們能解答的話，我會聽他們一切所要教導我的。端納弟兄回答我說他並不可以解答我全部的問題，但他知道透過教會他一定可以給我很邏輯和很合理的答案。藉着端納弟兄姊妹的耐性與仁慈我最終就獲得了願去為他們所教導我是否真實而去祈禱的時間。我終於答允了跟他們一起去教會，過些時間後。我接受了洗禮。不過，在我搬來了加州南部，我竟與我的這些新朋友們失去聯絡，我再與別個男人結婚，又生了幾個孩子。

這是很多年以前的事了。現在我坐在聖餐聚會裡，看着我其中的一個兒子在傳遞聖餐，另一個則祝福聖餐；我看著他們的信心和見證都在增長；我心裡就想許多人加入教會都是由於有某些人傳福音的結果而來；更想到我們那些已去世的先人們，他們的受洗和接受恩道門和印證得以成全都是經由我們的家譜工作。

特別使我的思想轉向到那位美好的史東姊妹，和那願與人分享，具愛心的端納家庭，在這無數的聖徒中間，對他們我毫無疑問地相信，他們仍抱着極大的愛心和關心別人去事奉主。於是我也自問我怎能報答這些人呢？他們是這樣關心過我這個在過去如此叛逆的人。給我的一個高聲而清脆的答案是：「你去照樣行罷。」（路10

我有一個問題



「普遍有趣的福音問題解答，旨在供與參考，並非宣講教義。」

我常這樣想，我應否支持執行教會事務的領導者，因為在某些原因下，他可能是個失敗的領袖？若我不支持他時又會有什麼的後果呢？

嘉勤甸答。（阿里桑那州、荷布魯克末世聖徒神學研究所指導員）

在1830年7月，主給斯密約瑟、考得里奧利佛及惠特茂約翰一個啓示。啓示中，祂給他們以下的教導：

「在教會所有的事，都要藉着充份的祈禱和信心，並在全體一致同意下施行，因為所有的事你們都要藉信心得到。」
(教約26：2)

在1830年4月主給有關教會政策和組織之早期啓示中指示出：

「在有正式組成分會的地方，若沒有那分、支教會教友的表決，就不應有人被按立擔任教會中任何職位。」

斯密斐亭約瑟長老解釋這些啓示的含義說：「任何人、甚至具有才幹者，亦不能在教會中作任何職務，除非他獲得衆人一致表決贊同。主已給我們責任去支持及贊助那些被召喚作事工的人們。若衆人議決反對。沒有人被允許管理教會中任何一個組織。然而教友仍沒有權力去作提名或選擇，因為這是聖職的權力。」

(救恩的教義，3：123)

斯密斐亭約瑟長老表示，教友在投否定票前應會很謹慎地考慮，決不可牽及私人理由。他說：完全只因為我不喜歡他或我與他之間存有私人意見或感情。沒有權對一個已被指派擔任事工的人作出不支持手號，除了一個理由——就是當這人作了違反教會律法的事情時，他那接受召喚的資格會被收回。

（救恩的教義3：124）

即使已有這概念存在，可是主仍未給了我們每個人權力和責任去憑良心投票。凡投反對票的，他都有責任私下地與教會之主管職員商談，解釋反對的原由。好讓主管職員能辨識理由是否正當充份。又或者那人是否配稱接受該召喚。假若理由不充份，被召喚者將履行其新職務。

我們一定要記着，在正常的情況下，召喚是藉主的啓示而作的。在召喚的過程中，教會之主管職員只是扮演作主的代理人角色。因此，在決定投反對票前，那人需要作出極謹慎的思考和禱告。顯然這是每個教友的權利，不過我們亦不需要考慮到那些主管職員，他們都是由靈感和啓示所帶領的，並與主之計劃和指示互相協調的。在教會中的每一位教友都可得這個保證。

很多時都有人會懷疑那些被召喚作事工的人的能力和資格問題，他們是否有著

足夠的能力呢？

我朋友當中有一位弟兄，在這事上學習得到一個教訓。幾年前，作為一個支會的教師顧問，他有一個困難，就是他不知如何去激發一名支會教師去執行本身的職責。他感覺需要替代這名男教師作一連六個月的教導工作。一晚，一個聖餐聚會中，我這位朋友被要求去支持贊助那名男教師加入主教團。他一直和自己爭持，究竟應否舉手支持一個不盡職的人，此外他又感覺這人並沒有當主教團成員的資格。勉強地，他終於舉手支持。在幾個月中，這名怠惰的支會教師不但緊守主教團職責而且還將主的事工向前推進。他成功地履行作為主教團成員的職務，不久他成了主教，高級諮詢，最後更又成了支聯會會長團副會長。

支持某人的行動是項神聖的責任，它讓教會教友公開地表示他們對召喚者的支持。正如李海樂會長說道的一樣：「當你舉手支持時，表示你已與主立了一個神聖的約，就是要將你完全的忠誠和支持而不猶豫或保留地獻給那些你支持的人們。」看這責任已交負在我們的頭上！

（大會報告1970年4月103頁）

在實行衆議合一的行動時，我們有機會評價自己的看法並將我們自己的想法與保證都與主調協。

從吃過晚飯的那刻，直到甚至父母已上床的這段時間內，我們的家人家庭晚會簡直奇妙得不可思議——成了整週的歡樂高潮。為什麼呢？因為除了採用課程外，我們把整個家庭活動的興緻都集中在星期一的晚上。

晚會的第一部曲是家庭會議。我們圍

坐餐枱，由爸爸主持，大家齊討論家事。雖然在場的有極年幼的小孩，但這是一個認真而建設性的聚會！我們就在此時刻宣佈家庭的要事，並談論和嘉許孩子們在一週內的良好表現。

我們亦在家庭會議中討論家庭計劃，

參與：我們家 人家庭晚會 的成功之道

哈巴格林



有長遠至數月後舉家遠遊的計劃，亦有星期六的家庭雜務兼旅行的短期計劃。

家庭晚會的第二部曲就是課程。我們所有聚集一起——甚至嬰孩——有唱歌，祈禱，及一個自由所有孩子（足能）參予的課程。

在孩子們上床後，便展開了家人家庭晚會的第三部曲。我與太太比，平日遲睡一小時，去閱讀、寫信、傾談、做家譜及討論孩子們未足齡去參予的家庭問題和計劃。總之，這是成人時間。

這個三部曲的計劃讓孩子們能參予他們足夠發表的家庭事務和決定，給他們機會講課程，食物款待，領歌等等，而成人的討論與活動那般有必要。當我們的孩子較年長時，我們可想像他們會變得較成熟而且能參加晚會中的成人項目了。

好像其他人一樣，我們每於美好的長課程便發現孩子不能坐定。然而，這種坐立不定的動作只不過是由於他們渴望活動罷了。所以我們編製一個每週輪轉一次的圖表，其中包括了家人家庭晚會的六項指派：開會唱詩、開會祈禱、課程、閉會祈禱、點心、遊戲或活動。當更多孩子足齡參予活動項目時，將有更多指派加插入圖表之內。那末，每一個人都擔當一個重要角色。

我們在客廳設有一個「演出地點」，任何人站在那完——講課程、祈禱、領歌——都成為注目的人物。孩子們嚮往能站立在那裏，由於這是一件隆重的事，他們於是小心作好準備，確保自己能勝任指派。

我們愛在家中做出奇不意的事——所以課程、食物及其他準備工夫都是保密的。

開會詩歌通常都是孩子剛從兒童或初級主日學學會的。我們因此會連續把歌唱出數次，令每一個人都學會唱，什至最年幼的也愛跟着大家唱。

我們用課程手冊來準備課程，因為內裏的主題是如此有價值。然而，我們從不把課程讀出來。每當一個課程完結，另一個課程便開始着手準備。我們在孩子約兩歲左右便開始協助他們主持課程，雖然這要視乎不同孩子的能力。最初，大部份課程需要爸爸或媽媽協助，但於他們四歲時，他們便可自行講出主要內容了。

當然，孩子在四歲——兩歲——時，皆不懂得閱讀，所以我們父母首先仔細閱遍整個課程，找出孩子能領略的概念。我們學習避免低估孩子們的能力——他們的

理解力時時比我們預料的更好。

然後我們把所有故事告訴被指派擔任課程的那位孩子。若孩子有任何需要其他弟兄姐妹幫手之處，他便與我們商量，待我們同意後便作出指派。跟着我們便動手幫助孩子搜集課程輔助物。

我們用簡單的圖畫文字為孩子寫下課程大綱，這都是孩子在講課時的提示。例如一個問號（？），意味他們要問一個曾學過的問題，一本小書意味他們要講一個故事。孩子越年長，提示越複雜。

自然地，這種工夫在一週內會花費不少時間——雖不致一段連續性的時間，而是編繪提示，為孩子作每次15分鐘的指導，然而，此種準備就是孩子們對家人家庭晚會如此感到興奮的因素。他們從不會錯過星期——他們為這日子而努力了整星期呢！

奇怪得很，小孩子只需聽兩三次故事便能把它記憶——至少會記得它的要點。我們並沒有估計孩子的學習能力。這往往需要一些時間讓他們去適應。但於我容許和幫助孩子如此擴展他們的智力時，他們的信心會產生得如此奇妙！他們開始尋求其他學習機會來得如此快速！

當主持課程的孩子獨自面對家人，手

上只有課程概念時，我們從經驗知道爸媽最好不要提示他。如果他真的忘記某種象徵的意思，我們只是鼓勵這孩子去研究思索，直至他忘記。我們發覺若過急去作出提示和幫助時，孩子便開始依賴幫助，甚至在不必要時亦要求提示。但當他們習慣依靠自己時，他們就發現自己確實有能力獨自完成任何務！

我想此乃有小孩參予之家庭晚會成功指南，我們盡量不作不必要協助，雖則我們提供所有必要的協助。我們相信最重要的是進行，並非成果——因此，即使孩子沒有主日學的講課水準，這又有何相干呢？最重要的是孩子能爭取到準備和講課程的經驗。跟着，意想不到的事便會發生：不用等待多久，孩子們主持課程、唱詩、食物、祈禱和遊戲的熟練，足可與比他們年長得多的人比美！

這就是我們家人家庭晚會不可思議之處：孩子要參予，不斷參予，就會愛上晚會中的每一分每一秒。

並且，或者同等重要的是，我與太太不單為小孩舉行家庭晚會，我倆亦進行一個成功家庭晚會所需具備的項目。因此，我們的家人家庭晚會三部曲為我們所有人帶來星期一晚之奇妙之夜。

以感謝來承受一切

彭蓀泰福



我記起教義和聖約的一段經文，就用作我的短講主題。

「凡以感謝的心情承受一切事物的人，將被造成榮耀的；這世界的事物將加給他，甚至一百倍，是的，更多。」（教約78：19）

我不知自己曾否聽過這經文被引用過。這是光榮的一段。在教義和聖約五十九章；我們有一個很意義深長的聲言：你要在一切事物上感謝主你的神。」

「你要在正義中獻祭給主你的神，即破碎的心和痛悔的靈」（教約59：7—9）

其後主繼續講及安息日：

「並且為了使你更充分保持自己不為世俗沾污，你要在我的聖日到祈禱屋之去獻上你的聖餐。」及等等（教約59：9）他在總結安息日的聲言中，加插說：

「假如你們以感謝，以愉快的心和面容……

我實在說，假如你們這樣做，則大地上所充滿的都是你們的，田野的走獸，空中的飛鳥，及凡在樹上爬的和地上行的；

是的，以及草本植物，以及各種地上出產的好東西，無論是作食物的，作衣服的，作房屋的，作倉庫的，作果園的，作菜園的，或作葡萄園的。

是的，以及於其季節中從地上生產的一切東西，都是為人類的利益和使用而造的，為了使眼睛歡喜和心情高興。

是的；作為食物和作為衣服，為了味覺和為了嗅覺，使身體強健和靈魂活潑。

神把所有這些東西賜給人類，使他喜悅；因為這些東西被造來使用是為了這目的，要審慎使用，不要過量，也不要強取其後並且這樣警告：

除去那些不承認神在一切事物上的

權力，及不服從祂誠命的人外，人不會在任何事物上觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。」（教約59：15—21）

有一次，先知斯密約瑟被傳說曾說過末世聖徒以忘恩為最大的罪過之一。我想我們大多數不會認為那是如此嚴重的罪。我們在祈禱，在——對主的懇求中——有極大的傾向祈求額外的祝福。有時我感到我們需要在祈禱中多為那些已獲得祝福而感恩。當然，我們需要主給我們每日的祝福，但假若我們在祈禱上有過犯的話，我想那是由於我們缺乏為每日的祝福表達感激。

楊伯翰會長也如先知約瑟作出同樣的警告——對於末世聖徒，這將是我們大罪之一。我不以為我們沒有其他人那樣着重感恩，而我們確實有太多的事要去感謝了。

我們的末世聖徒，認為祝福是理所當然，我想我們從不覺得這是份外特別的事。

在第二次世界大戰的末期，我坐在鹽湖城的辦公室裏，接到一電話，是一個男人由紐約打來的。他是一個億萬富翁，他在三十歲時，已擁有三千萬，他有一個兒子在鹽湖城對出的車營服兵役。這個小伙子期望能像其他人一樣，派出海外。跟着

戰事結束，他們如罐頭乍旬魚般擠滿那營。這小伙子很頹喪，他的父親為他而擔憂，因此，他打電話給我，希望我能打電話給他兒子，令他開懷一點。我打電話邀他來我辦公室小坐。然而他遲到，當他抵達時，我已準備離開返家。

我說：「你願意與我返家和我的家人一起進膳嗎？我的太太不曉得你會來，但你不用客氣。」他答道：「除此以外，我想不出今晚有別些可做的事情。」於是我們共進晚餐，並且一起禱告。我們圍繞鋼琴，唱一些我們喜歡的歌曲，又閒談了一會兒，最後我駕車送他到車站。幾日後，我收到他父親一封信。你們滿以為我已救了那小伙子的生命吧。那位父親引用他兒子給他的信中說話：「我不曉得在這世界上仍有人是那樣生活的。」是的，我們認為是當然的。這個男人是億萬富翁，他可以用錢買他兒子所要的東西，然而他却忽視在家中祈禱和虔敬那麼簡單的事情。

我們實在需要更加感恩，我想，如果沒有感謝，根本就沒有一個真正的性格，為我們的祝福存有感謝和感激之情，乃一個真正堅定性格的特質之一！我們須要多些靈性在我們的家，在我們每日的聯誼，在教會及任何一處，這些都是不費分文。

就是這麼容易去培養賞識之靈及感恩，同樣，亦是這麼容易產生不滿及對人妒忌。

我記得在一個黃昏，在愛達河的一個鄉村小支會裏，我得了一個教訓，那時我是訪愛達荷大學，我曾探訪這個美好的州有八年，我曾踏遍這州每一城，每一鎮。離家兩星期對我並不算特別。我跟着會歸家，既身為支聯會職員，我待沐浴更衣後又趕往支聯會會議。我的太太經常會說：「唉，你不是去旅行就是派去開會。」有一次又是這樣的情形，我其中一個小女兒，走到門口，向我揮手，並說：「爸爸，有時間多來坐。」我常常掛念我的家人，在星期日一個特別的時刻，我正在愛達荷的 Pocatello。我懷念我的家人，他們是那麼的遠，並且我想，「好了，我會走過去 Whitney 那兒，看看我能否趕得上出席聖餐儀式並與些舊朋友相聚。我駛車抵達時，聚會正預備開始，而主教正進入教堂。

他邀請我與他一起，他習慣在開會前十分鐘坐上台上。因此，他就可以看見進來的人羣。他的副主教站在門口。我坐在位上，觀察到一羣，一羣人進來，這些都是家庭單位，有父親、母親及孩子，並且我認識他們，我認識所有的父母及能分辨

出那些子女。

好了，聚會開始，由副主教主持，他請我講幾句話，當我坐着的時候我是那麼想：「如果你每個星期日在家中與家人一起去教會該多麼的好，該何等的快樂！」他介紹我，他說：「弟兄姊妹，如果我們有一份如彭蓀兄弟一樣的職位，是多麼的好，他常常周遊愛達荷這大州，他時時在旅行中。」我忖思對的，生活是多麼的真實，你看我好，我看你好。」

我希望我們能在任何境地都是一樣快樂，對我們的祝福要感謝一此時此地，接受我們的挑戰並且克服它，及不要妒忌他人。

神幫我們懷感激之心，有人曾說：一個不感謝的人猶如一隻豬在樹下吃萍果，永不抬起頭來看那些萍果從何而來，我們有沒有抬起頭看看我們的祝福由何處而來？

神幫助我們去感謝我們的祝福，並且不要犯忘恩負義之罪。

「凡以感謝的心情承受一切事物的人，將被造成榮耀的，這世界的事物將加給他，甚至一百倍，是的，更多。」（教

約78：19）

永和支會籌募

新教堂建築基金

支聯會成立以來，各支分會新洗禮教友日益增加，神的事工進展迅速，永和支會在教友們的熱心工作下，各方面的事工，更為飛速猛進，尤以新教友快速增多，非擴展籌建新教堂，不足容納。該支會的

教友們為籌募該支會的新教堂建築基金，特於二月十一日（農曆新年初五日）舉行了園遊義賣會，在教友們及各界的熱烈支持下，成績斐然！新教堂建築在望，教友們何等歡欣！



永和支會主教團在義賣會中



義賣喊價之一景

溪頭之旅程

羣山環繞，林木叢鬱的溪頭，是台灣大學森林系的實驗林場的所在地。本年度的冬令青年交誼大會便選擇了這個受遊客們喜愛的旅遊勝地舉行，時間為二月八日到十日。此次活動是由台北支聯會及中區、南區的單身成人計劃委員會所籌備的。參加的成員，除活躍的教友外，還有各單位的領袖，如台北支聯會會長張漪清夫婦，副會長梁潤生夫婦、尹根亮夫婦，台北傳道部會長郭志文家庭，高雄傳道部會長何百里家庭，以及一些其他的領袖們，均踴躍參加。僅將這三天活動情形。概述如下：

二月八日

早上八點，在濃濃的年節氣氛中，大夥兒分別搭上三輛遊覽車，興沖沖地由台北金華街教堂出發。往南下途中，順道接了在新竹、桃園上車的弟兄姊妹。中午二點抵達台中教堂，小憩片刻，並在此和從高雄北上的車輛會合，然後一齊前往溪頭。經過竹山後，車子漸漸駛入山區。兩旁蒼翠茂密的樹林，遮住了日暮時分的陽光，習習涼風，將白天悶熱的空氣吹得不見踪影。

約在下午四點半到達了目的地。下車集合後，由當地的負責人向大家介紹了在

此的吃住情形、四周環境及應注意的事項等等。我們是住在溪頭青年活動中心的五棟林間小屋。富有原始氣息的小木屋非常可愛，裏面的傢俱全是木製品。每棟小屋有四個房間——每間住八人，並有獨立的衛生設備，當中是一個寬敞別緻的客廳，大吊燈放射出橙黃柔和的光線，使人覺得溫馨舒適，比城市的電燈、另有一番感受。至於三餐，則大夥兒一塊在「龍門客棧」式的餐廳中享用。餐廳共有三層樓，每次進食的氣氛都別饒風趣。

當晚色深深地籠罩著大地時，我們也展開了在溪頭第一個活動——夜遊神木。大家帶著手電筒，順著蜿蜒的山路魚貫而行。沿途有說有笑，興緻高昂。神木前有一塊空地，大家在這兒集合自己的小組人員。由於四周一片漆黑，只好用「喊」聲聯繫；一時間此呼彼應的熱鬧極了。十點左右大家各自回到住處，黝黑的山頭，又恢復了它的靜謐。

二月九日

東方才露出曙光，大家已精神煥發地互道早安了。上午八點到十點的節目是由神學研究所負責的，分三段進行。首先以神學研究所上課的方式來討論經文。次為

（未完・下續31頁）

◎ 其他九個人在那裡？



耶穌往耶路撒冷去，沿途經過撒瑪利亞和加利利，一邊走一邊傳播福音。有一天，祂進入一個村子，有十個長大癱瘓的人迎面而來，遠遠的站着，他們的親戚朋友們認為這些人是不清潔的而把他們趕出去，城裡市民們也誤解癱瘓是一種最容易傳染的疾病。

他們見到救世主走過來，高聲說：「夫子，可憐我們吧。」耶穌見到這些人因困苦而得不到很好的治療感到很難過，祂願意幫助他們，對他們說：「你們去把身體給祭司察看。」他們去的時候就潔淨了。

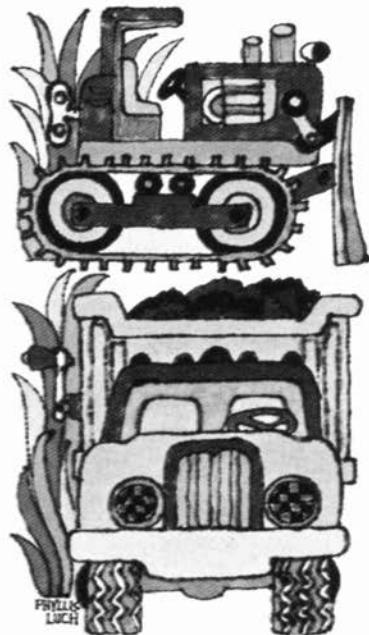
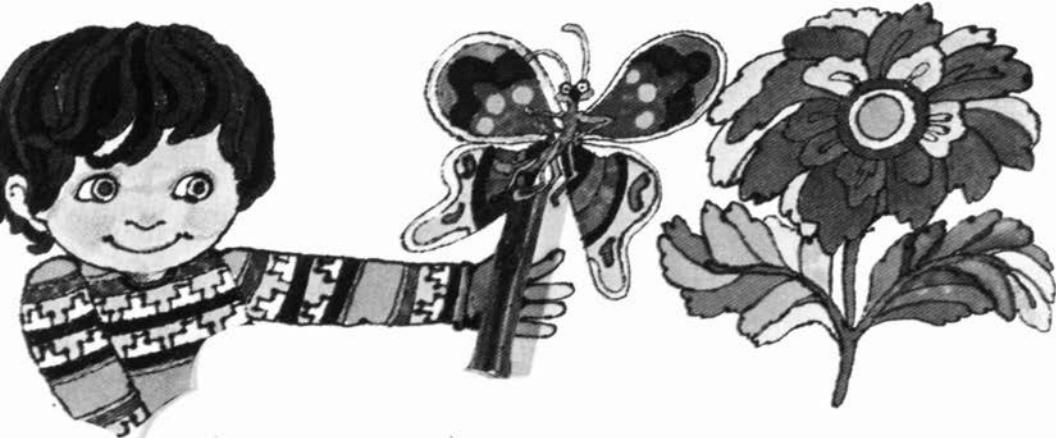
其中有一個見自己已經好了，就回來大聲歸榮耀與神。又俯伏在耶穌腳前感謝他。這人是撒瑪利亞人。

耶穌問這位撒瑪利亞人：「潔淨了的不是十個人麼，那九個在那裡呢？」耶穌很難過因為只有其中一人治好病之後能夠記住感謝天上之父。但是，無論如何，耶穌還是很高興，因為這位撒瑪利亞人能懂得神賜給他的祝福而且表示感謝。耶穌對他說：「起來走罷，你的信救了你了。」



我與活廸

美路比蒂



在我的房間有一個玩具箱，裝滿了木料和玩具。在房間的角落我亦有一個盛滿了木棒的箱子。我喜愛木棒。其中有些是光滑軟的有些是粗笨的，有些是長、有些是短的。木棒的好處是你可作探掘之用。亦可將它拋擲得很遠。

我稱我最喜愛的木棒為活廸，無論我去那裡都與活廸一起，它是很細小的而我可將它放入我的袋中。它是非常之光滑而又適合我手裡拿著。晚上睡覺時，我將它放在

我枕頭下，它是我一個好朋友。

有一天，活迪把我的衣袋弄穿了洞，而令我好不高興。

媽問我：「你的衣袋是如何弄破了洞的？」

我說：「是它自然的破的。」我不想告訴她是活迪弄破的。

「你是否又在將木棒放進你的衣袋呢？」

這個時候，她大聲地對我說：「是你和那木棒幹的！為什麼把那木棒放進你的衣袋裡呢？」

「它是我的朋友，媽！」

於是，她微笑對我說：「這亦好，你有一個朋友。」

我很喜愛媽媽和不想令她傷心。所以我對活迪說，以後不要再弄破我的衣袋了。它是不會喊或任何的表示，它只是細聽。

我感覺對他不起，所以我把它拋向天空，因活迪喜愛飛。

在我家的隔鄰有一塊田地，我們往那裡走，我看見有很多美麗的花朵，有些蝴蝶停在花上，我將活迪靜靜的伸出而那蝴蝶飛到活迪那裡。之後那蝴蝶再飛到我的手裡。感覺得十分有趣。當那蝴蝶飛走之後，活迪與我掘起那些花朵，我們將它帶回家而種在車房邊。媽媽非常之高興當她看到那美麗的花朵時。

「非常之對不起有關我的衣袋

有一個孔。媽、這是我的錯」，我向她承認。

媽媽擁抱着我，用她的手撫摸着我的頭髮。我愛我的媽媽！

有天，我的表弟捷飛來我家玩耍，我們到後面的走廊下玩。捷飛有一個小卡車而我有一架上鏈的拖車，而媽媽給了我們一個空洞的穀盒，我們用它來做房屋和道路。

我想築另外的一條道路，捷飛用鏟，而我從我的衣袋取出活迪開始掘泥土了。活迪把道路掘得很美好，我想把道路保持長些所以便繼續的掘下去，直至我碰到了一塊石頭之後活迪折斷了，我拾起那折斷的部份，嘗試去縫合它，但已沒有用了，我想大哭，但可惜捷飛在旁邊。

捷飛說：「它只不過是一條木棒呢！」

我將活迪已斷的一部份放置在梯階下和保持我們的玩耍，當捷飛回家之後，我爬過梯階下，取回已折斷的部份。

我低聲地說：「活迪，對不起。」

它沒有說甚麼，我把它放在穀盒裡帶著它到我們種花的地方而掘了一個洞，埋藏了它。

它是一條很好的木棒而我是非常之想念它。



物理實驗

蠟燭，瓶子 凱耶雅各

把蠟燭底加溫，使其溶解，即刻緊貼於一個盤子底內或鍋底內。蠟燭周圍倒入些水。拿一個空瓶子翻過來蓋上點了火的蠟燭，瓶子的口避免接觸鍋底或盤子底，可用幾個硬幣放進水中墊高來支持它。

實驗一



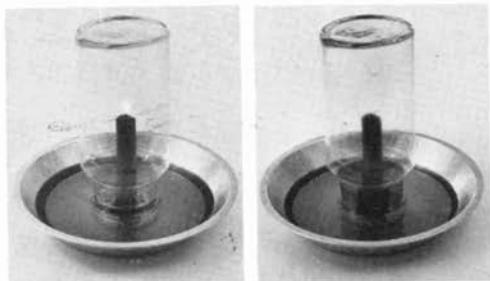
實驗二



一分鐘或多些時間之後，蠟燭的火滅了，同時，瓶內的水面升高。為什麼呢？這是因為當蠟燭火着時，把瓶內的空氣加溫，使其膨脹，瓶內的氧氣用完之後，火就滅

了。瓶內空氣變冷形成水，冷了的空氣收縮，使占瓶內的面積縮小，這個時候，瓶內的氣壓低於瓶外的大氣壓。由於壓力差的關係，使瓶內水面升高。

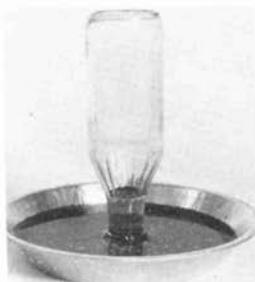
因為空氣只含有五分一的氧氣，使人們會想利用升高的瓶內水面所含的氧氣來代替消耗了的氧氣。實際上，這是不可能的，當氧氣消耗了之後，瓶內形成二氧化碳和水蒸氣，這些氣體占據了氧氣需要的所形成的空隙的面積。蠟燭的火不得不滅了。



當燒着的蠟燭令瓶內空氣加熱時，瓶子周圍的水會發出氣泡嗎？

若用三個不同大小的瓶子做這個實驗，每一個瓶所昇高的水量都一樣嗎？

有何種東西既沒有重量，又沒有長度，闊度和厚度，却又可以準確地被量度呢？



若有一位太空人在太空軌道上嘗試坐在一個大頭釘上。然而，沒有重量的大頭釘却不能刺到沒有重量的太空人。



圖6

錫泰，一個好鄰人

雖然稻田比錫泰的床鋪大不了許多，但是它仍然是一塊非常重要的田地。在田中，錫泰捲起褲脚和袖子，手中拿著一束的幼苗一根一根地插在水中的泥土裡。錫泰的手之動作正如一個鼓手一般很輕快而有節奏，突然間，他停止了工作而留心地聽著一陣笛子的聲音。他伸



直了腰，細看山谷的四周。他喊道「我的兒。」

：「是巡行隊伍！巡行隊伍！」

他拋下稻苗，越過田地，往石路徑走去，過了梨樹，進入街道。他的手腳粘滿着泥土。身上的水一滴滴的落在石路上。他叫道：「請

等等我！」然後，他開始跟在那精采的巡行隊伍後面跳躍着。

他跟巡行的隊伍在街上走上走落，把留在田中的幼苗忘得一清二楚，當他跟隨巡行隊伍跳躍之後除了疲倦外沒有甚麼，但可是現在他的脚步却滯溜不動，自言自語說：

「我母親會對我說些什麼呢？」

母親站在狹窄的門廊而他最小的妹妹躲在母親的後面，窺看他。

「幼苗根已被太陽晒枯了，再沒有其它的了。」母親嚴肅地說：

「我們是倚靠那塊細小的稻田帶給我們大份的食糧。」她傷心的望着他，接著說，「而我是信賴你的，

錫泰知道他因為自私而做成一項很大的損失，他不知道如何做才對。他的母親信任他而他却令她失望。他垂下頭，靜靜地祈禱，天父，請幫助我。

他們三個人坐在狹窄的門廊，一聲不發。錫泰沒勇氣回稻田看已晒乾的幼苗。一個隣人停在他們的鐵閘前。他們抬頭向上看。錫泰是經常協助她田間的工作，因為她是他的朋友。所以，雖然他心裡在哭泣，但是，仍對她報以微笑。

「錫泰，我希望你能幫助我去種植那塊細小的稻田」。她要求他。「去年幫助我的那個小孩不能來，我已準備一筆錢給你酬勞的。」她期望着。

錫泰立刻跳起，跟隨那隣人。他想，現在我能夠為我們那塊稻田買幼苗了，這樣母親便不會有任何

的担心了。

這位婦人的稻田和他們那塊的一樣細小，錫泰把她的幼苗帶到田裡，然後把它們一根一根的插在水中的泥土裡。他的動作正如鼓手一樣又快又有節奏。

最後，他抬起他的頭離開了田間，當他發覺工作已完成時，在他的臉上展開了一個微笑。返回那隣人的屋子裡，說道：「我將那些幼苗種植得很密，但仍有很多的剩餘。」

隣人說：「餘下的稻苗送給你，趕快把它帶回去種植，否則會被陽光晒枯了。」

他想當他感謝那婦人的時候感受到心中是激動的。那隣婦解開那手帕的角和取起一些碎銀。「這裡是一些錢答允給你的。」她遞給錫泰。

「我不能夠拿你的錢同時又帶

走那幼苗的。」錫泰猶豫地對隣人說。

「我答允給你工資的，至於那些幼苗只不過是剩餘的。」她堅持地說。她將那些碎銀再次遞給他。

錫泰低下頭，同時感到兩面熱起來，他說：「我跟隨巡行隊伍，而將稻苗留在田間，結果被太陽晒乾了。」他喃喃地說。抬起頭來。「我原本希望用金錢買更多的幼苗，但現在我是不需要了。如果我取了你的錢，這樣不是你已付了我雙倍的酬勞嗎？」他搖着他的頭。

那婦人微笑着然後將錢再次放回手巾中包起來。之後向着他皺皺鼻子，「你從那裡學習成為一個如此好的隣居呢？」她問道。

這個時候，錫泰張開他的口來微笑，他解釋說：「在兒童會裡他們說要愛我們的隣人。」

她說：「我想聽更多有關他們兒童會裡在教導你甚麼。」

錫泰說：「我是很樂意告訴你更多有關這方面的教導的。」

他們彼此互相笑起來，然後，錫泰拿起他的稻苗跳躍回家。他很興奮地想着，當我對她講述有關教

會時我的朋友是願意傾聽的，希望她能夠有興趣和讓傳教士稍後給她教課程。

當錫泰回想他的隣人時，他很高興，他保證今後若有任何的巡行隊伍經過他的田間，也不會跟隨着走。



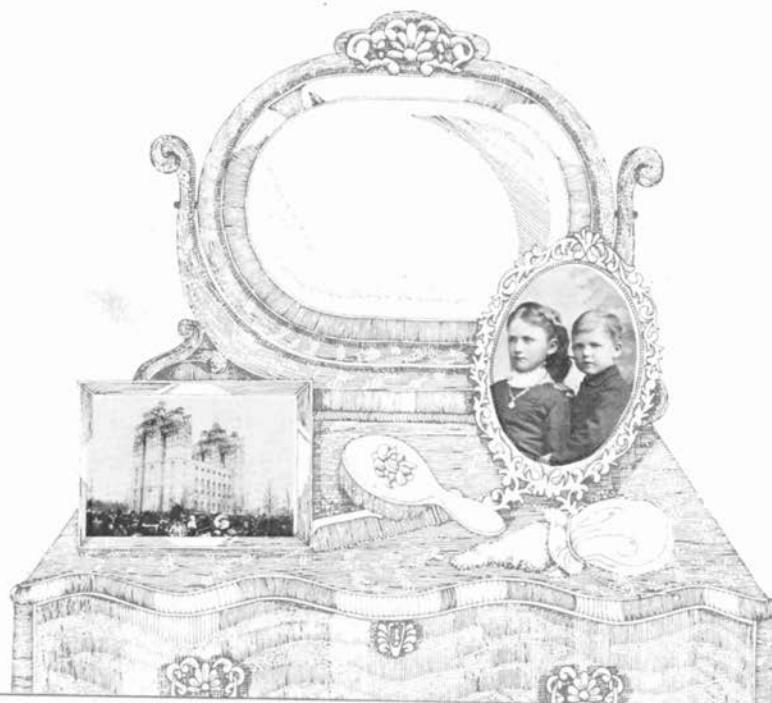
媽 媽喊道：「露茜，現在是你
和希曼給爸爸送午飯的時候了。」

我們是不需要叫第二次了，因
為這份差事是我們所喜愛去做的。
媽媽把碟子盛滿了熱的食物，然後
用湯碟將它蓋上保持熱度。用一塊
大布小心地包起來，放進籃子裏。
她把籃子交給我們然後吩咐我們：

「小心地攜帶這些東西，不要在路
上玩，待爸爸吃完後，就立刻回
家。」

從我們居住的地方往東三南走
十個街口，便到鹽湖城聖殿的街口
這是爸爸的工作地點。爸爸的工作
是個打石匠。對我們來說等爸爸吃
飯不會覺得太久，因為我們可以說

聖殿的木屑



笑。我們非常之有興趣地看著一塊塊的花崗巖石由牛拖的蓬車從峽谷的礦場搬運過來。當那些蓬車空置的時候，牛羣很有耐性地搖着它們的尾巴來趕走蒼蠅。當那些大石被鑿成和打磨到所需要的形狀和大小時，他們把它排列和置放一排排如像一些牌般，而讓那些尖銳的邊向上如牙齒一樣。我們在那些石牌的頂上開心地赤着雙腳走來走去，因為我們的鞋子是留着星期天和上課的時候穿着的。

有時候，我們望着一些的技術工人雕鑿太陽、月亮和星星的設計在某些石頭上。每一個人帶着一把細小的鐵鑿刀在左手，而右手拿着木槌，輕輕地打，防止弄碎太多的石頭及損害模型。

今天，爸爸給我們一個特別的驚奇，他說：「那些正在做圓型樓梯的工人告訴我們（在每座大廈的角落），你們可以跑上那樓梯的頂部，但是，你們要保持安靜，因為這是主的殿。」

我拖着希曼的手，二人一級級地往上爬，直到我們透不過氣來。但往下落時却很容易，之後，爸爸帶我們往木匠店，店內用於建築聖殿的木材已鋸成一塊塊，在地上有一大堆乾淨的木屑，爸爸告訴我們那工頭提議我們最好取一些木屑帶回家，讓媽媽教我們如何用木屑做針包，他又說，有一天你們會覺得用聖殿的木屑所做成的針包會是一個最有意義的東西。

我們取了一些有香味的木屑放进籃子裏，然後很快地回家。當時，媽媽沒有空給我們做針包，她正在為楊妹妹完成洗燙衣服，楊妹妹就住在我們的隔壁，她的嬰孩不舒服，我搖着嬰兒睡的床，待嬰兒睡着後便幫媽媽準備晚餐。

在傍晚時候，當那些碟子被洗滌和放置好後，媽媽找了一塊很堅韌的雙面啡色布來在上面畫了一大塊無花果葉，她示範給我看她如何去綉一些綠色的線在葉上，然後再用一些細絨線綑邊，在後配襯了一

條布與前幅的縫在一起。在針包頂留下了一個洞用來把聖殿的木屑倒下去，直到漲起為止。之後將它縫口不會使其它的木屑溜出來。當那針包完成之後，我非常之驕傲將它展示給父親獲得他的讚賞，然後將它放在媽媽的梳裝枱與我其它的特別珍貴的東西一起。

不久之後，媽媽被邀請往愛達荷去幫助料理她新生的孫兒，留下我煮飯和料理家務。希曼幫助爸爸在外做雜務。當我們最細小的妹妹亞珍和亞婷一起在樹下遊戲時。一清早留意到我留給亞婷所穿的衣服是那麼的殘舊和破爛。我便要求爸爸買一些布料回來為亞婷做件新衣服。在馬士打商店我買了一幅粉紅色非常漂亮的紐條布，將它置放在地上，然後用聖殿木屑所做成的針包之大頭針將亞婷的舊衣服釘上面做模樣，之後小心的裁剪，再將兩塊布縫在一起，當爸爸晚上放工回來時看見亞婷穿上新衣裳好像玫瑰

花朵的那樣可愛。

當我年長的時候在製衣店中找了一份工作，去學習如何為自己，媽媽和妹妹做美好的衣服。這件事不久，祖迪，我孩童時代的朋友，向我求婚。有一天當我看見由聖殿木屑所做成的針包時，我知道我將來一定要在聖殿舉行婚禮的。但建築了差不多四十年的時間，聖殿仍未築成。所以祖迪的父親幫我們解決了這個難題，送了往洛干的火車費給我們。在一個美麗的六月日子裏我們在洛干聖殿舉行了永恆的婚姻。

由聖殿木屑所做成的針包與我們一起旅程又再返回鹽湖城了。無論我們在何處生活它都是與我們一起。它提醒我們八個孩子，聖殿是一個神聖和重要的地方。爸爸是說得對的，確實用聖殿的木屑做一個針包是一件非常有意義的事情哩！

經文追捕，是採打棒球上壘的問答方法，分北、中南三區比賽，答得好時，大家便喝采給予鼓勵。最後一項為自由問答，弟兄姊妹們的反應熱烈，為節目帶來了高潮。接下來的趣味競賽則以弟兄們和姊妹們的分組拔河比賽，較為吸引。

午飯後有兩個分組活動，一是「心心相印」，一是「利阿賀拿」。「心心相印」是一個靜態的遊戲，同時也給我們一個了解其他弟兄姊妹的好機會，時間在諧趣的問答及猜測與會心的微笑中悄悄溜去。接著上場的「利阿賀拿」是一個追蹤尋寶的遊戲。「利阿賀拿」是指示李海和他的

家人在荒野中旅行的方向的圓球，也就是羅盤。我們在尋寶途中，必須根據一些標誌及隱藏在路旁的提示，來探知下一步行進的方向；此外，還要通過五個關卡，各有不同的測驗，所以需要全組人員發揮團隊精神，才能順利尋到寶藏。而完成全部過程所用時間最短的就算優勝。

晚上七點半，大家懷著興奮的心情來到餐廳前面的廣場，參加土風舞晚會。當樂聲輕揚，大家便隨著示範婆娑起舞。今晚跳的土風舞曲有溫和優雅的，如「詩情畫意」、「蒙娜麗莎的微笑……等；有活



中區代表郭志芳弟兄（持麥克風者）準備早餐前的祝福及宣佈事項

潑輕快的，如「東倒西歪」、「小馬車」……等，每個人都玩得很愉快，很盡興。晚會中南區的弟兄姊妹們還表演了一個別出心裁的短劇讓大家欣賞。啊！今天真是個美好的一天。

二月十日

剩下在溪頭的最得半天了，時間也愈發顯得珍貴。清晨五點半天色尚黑時，開始了扣人心弦的見證聚會。弟兄姊妹們都非常踴躍地留下了他們的見證，而每一個見證都是由弟兄姊妹們堅強的信心、無比的勇氣和虔誠的感謝所組成的，也顯示出天父對我們的完美的愛與祝福。稍後的青

年大會中，郭會長、何會長及張會長分別對我們做了演講，勉勵大家多做神的事工，並且學習做一個傳教士。他們的言詞幽默風趣，使人有一種親切的感覺。會後有一段自由活動的時間，大家都趁這個機會去遊大學池，並攝影留念。

溪頭之旅程，使大家在團體生活中認識了不少的朋友，同時相信也能更進一步地了解自己。這次的活動安排緊湊，內容豐富，其中的點點滴滴都值得人去追憶。當然也有需要改進的地方，然而却無損於此次活動所帶來的快樂。



青年大會演講者：台北傳道部郭志文會長。
右：高雄傳道部何百里會長。
最右：台北支聯會張漪清會長。

一九七八年香港區第一季

教友大會

一九七八年香港區會在元朗舉行一九七八年第一季教友大會。當日大會主席是總會地區監督狄雅各長老，由區會馮兆豐會長領會。是日大會主席狄雅各長老邀請香港支聯會第二副會長何學源出席。大會主題是教義和聖約一〇八章七節：「所以，要在你一切談話中，一切祈禱中，一切規範中，以及在一切作為中，堅強你的弟兄們。」音樂節目粉嶺分會詩歌班擔任，由盧家麗姊妹指揮，詩歌班姊妹們服飾整潔、樸素、端裝、美麗，令人有一種高貴的感覺！還有悠揚悅耳，美妙動人的歌聲，使人聽後有繞樑三日之感！

此次大會除有教友們的短講外，還有支聯會會長團何學源副會長及主席狄雅各長老講道，對大會主題發揮盡緻；字字金玉，發人深省，聽後令教友們的福音智識，靈性修養都得到增長。

邇來教友們對神的信心，福音的智識，堅強的見證，都隨着歷次大會講道者

的神聖言詞及靈感訊息而增長；大會出席人數亦日見增加。此次出席教友大會人數接近三百人。

大會由上午十時開始至十二時圓滿結束。



香港區會新會長團

左起：區會第一副會長劉觀英，
區會會長馮兆豐，第二副會長翁子才，
執行秘書盧家勝。

開見証的門

麥克金杜

從一位與我們一起生活的楊百翰大學可愛的年青女學生處，我學習到一個最深刻的教訓。她雖然是瞎眼，但她的智力和靈性能力都敏銳得很，祇需你說一次那電話號碼，她無需再問你第二次。她就會永遠記下來。內子和其他友人把課材口述給她聽一次，她的考試分數竟是全班中的最高者。

因我也是這大學的學生，所以每學期開始時，我都領着她和她的領路犬去到每個課室一次。她祇需要這麼做便夠了。同樣，教導她福音原則也祇需學習過一次，以後她便會很忠信地遵行。

她所給我的這一項教訓是有關開着門和關着門的事情。她最不喜歡別人不經意地把門半開半掩着；她敏銳的聽覺發展到每一自她脚步而來細微的回音都使她知道

她要行近的那門的位置，除非那門是半開半掩的，否則她便會逕自行前去！

違約的失敗

神最悅納我們這些祂的兒女，當我們生活的門設置在適當的位置時，即對好的要開啓，對邪惡的要關閉。祂對古代老底嘉教會的教友這樣說：「我知道你的行為，你也不冷也不熱。我巴不得你或冷或熱。」

「你既如溫水，也不冷也不熱，所以我必從我口中把你吐出去。」（啟3：15—16）

學習又遵行

教導與學習的程序其中一個最主要目的是使我們對甚麼是對的和錯的有一種警

覺——即在我們日常生活中要接納甚麼和拒絕些甚麼。但我們的面臨最大挑戰並不是學習真理的多少，而是我們一旦明白了和知道了後去遵行真理多少。

神對老底嘉教會的教友由於他們的不信譴責之同時；祂隨又對那些在亞細亞非拉鐵非教會那些遵行祂話語的教友們有這樣的讚賞：「你要寫信給非拉鐵非教會的使者，說：那聖潔、真實、拿着大衛的鑰匙，開了就沒有人能關，關了就沒有人能開的，說，

「我知道你的行為，你畧有一點力量，也曾遵守我的道，沒有棄絕我的名。」

「你既遵守我忍耐的道，我必在普天下人受試煉的時候，保守你免去你的試煉。」（啟 3：7—8，10）

學生亦須負責

欲使教導與學習之過程得以完全的話，學生與教師都必需負起責任。

同樣，要引導學生進入福音的學習，證明學生們知道他們所學的是真實的，以及鼓勵學生們個人方面把福音應用到他們自己的生活中去，則教師必須尊重學生在接納和拒絕的整個權利和責任上去作自己的選擇。

另一方面，欲使學生在這學習程序上達到完全地步的話。那些會研究神活着的先知口中的話語和藉閱讀經文去尋找真理的原則；並藉着聖靈的力量而獲得這項真理的知識的學生，他個人就有責任立志去服從遵行這些原則。這項最後步驟是必須

的，（參考1977年四月號「聖徒之聲」第二十七頁的「教導與學習的關係」圖表。）

學習不會完全，除非我們「能辨別善惡；………抓住了每一樣好的東西。」（乃 7：19）

選擇服從

約書亞向以色列人呼籲說：「今日就可以選擇所要事奉的……至於我，和我家，我們必定事奉耶和華。」（書24：15）

譚以東會長對約書亞所說的話有更詳釋如下：「選擇這兩個字是說我們擁有這自由，權利和特權去作出選擇……你是指隨你自由去作你個人的選擇，去為你自己作出選擇和因作出的選擇而引致的後果負責。」

今日是指現在就是時間了，去決定你做的事情，不是明天……是沒有明天的而祇有今天……但假如真的有，也算太遲了。所要事奉的是指你要事奉的是甚麼神，是誰人。事奉是指不是口頭上說說而已或被動的去接納，而是全心的接納和完全的依照這些字的意思去做。」（教會新聞1963年6月8日第13頁）

有時我們對今日世界上的罪惡和錯誤到處蔓延，感到非常失望，但我們也切不要忘記神的道也正在氾濫着整個大地，我們今天是活在福音豐滿的時代裡。我們的挑戰是去學習它和跟隨它，這樣我們就可最終把這些存在的罪惡克服。

「今天，神正把祂的意旨默示給這世上的居民們和特別是教會的教友們，藉着

其中的總會會長團為首的活着的先知們，他們作為一個會長團所講的話，就是神自己正要說的話，假如祂真的親自顯露的話……我們要研習，明白，和跟隨這些話語，甚至如在教義和聖約及其他經文中的啓示一樣……

「今天是真理與錯誤雙方對壘之日，而祇有一種確切的方法去分辨清楚真與假。它就是去學習天父在這些事物上的旨意，然後去實行它。」（羅慕義墨林，大會報告，1945年4月，第90—91頁。）

我們擁有答案

福音實在包含了我們所面對一切挑戰的答案，而我們身為教師的特殊挑戰是幫助我們的學生去找尋出在他們生活中具有意義的應用。

麥士維尼爾長老如此的表示：「我們將必要做些較好的工作——我作為父親的，我作為教師的，你，在你的班房中——比我們現在做着的還要好，就是去幫助這些年青人去察看在福音與真正世界的問題之間有一種聯繫，以及福音確實包含着解決人生問題的方法。」（摘自1970年夏季，對楊百翰大學福音進修班與神學研究所教職員之演辭。並參看本期由麥士維長老作『福音解答人生問題』一文。）

實行就是知道

我們藉着勤奮學習福音，我們就能知道我們所應做的事是什麼。藉着揀選去做它，我們就知道它是真實的。我們去『做它』或『不做它』的關鍵全在乎我們是否揀選服從。

羅慕義墨林會長簡括如下：

「俗世的人有着雙重的性格，以肉身之驅被安置在兩種相對的力量之間。神的影響力在一面給他靈召，呼籲，和催促他去跟隨生命的道路，但在另一方面撒但的力量又在試誘他去不相信和不理會神的誠命。他選擇的結果是一是全部或一是全無的那種。他也沒法可去逃避這種相對的影響力，他祇能任由其中之一種帶領他。他由神所賜給的自由選擇權正好給他這力量和隨己意願去選擇，但他必須作選擇。」（大會報告，1962年10月，第94頁）

給我們每一位的邀請

我們的救主今天向我們發出呼籲，正如祂在古代時一樣。在祂向古時老底嘉教會的聖徒結束祂的訓話時說：「凡我所疼愛的，我就責備管教他。所以你要發熱心，也要悔改。」

「看哪，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裡去。我與他，他與我一同坐席。」

「得勝的，我要賜他在我寶座上與我同坐，就如我得了勝，在我父的寶座上與他同坐一般。」

「……凡有耳的，就應當聽。」（啟3：19—22）

啟示者約翰在記錄了上項信息後，繼續這麼說：「此後我觀看，見天上有門開了。」（啟4：1）

我個人的見證是，我們每個人都能有一度這樣的門為我們而開。我祈求我們必然得着，奉耶穌基督的名，阿們。



福音解答

人生問題

麥士維尼爾

(摘自一九七〇年夏季在楊百翰大學對福音進修班和神學研究所全體人員的講話。)

我 想概要地談談我們教會內年青人的情況。

在這福音期，我相信，在我們教會內，有比以往任何時候還要多的一大批年青人，無論在質量上或數量上都是最優秀的。我所說的最優秀的年青人，不是指那些傲慢的或自高自大的年青人，而是指那些願意做神的事工，相信福音是真實而願意遵行和具有艱苦奮鬥精神去選擇的年青人。當然，不是所有優秀的年青人都符合上述的條件。如果把我們教會內年青人的概況用光譜式，(註一)的方法描寫的話，其結果是：絕大部份年青人末世聖徒是積

極的，有知識的，給人良好的印象。但是，不像優秀的年青人那樣通曉福音方面的知識。光譜的末端，有一部份年青人成為我們教會內的叛教者，反對者或失落者……總之，我們教會內的年青人的概況，從優秀到叛教；因此，你們的責任是重大的……

相互關聯的重要性

首先，我作為一位父親和教師，你們作為學校內的職員要做更好的工作，幫助年青人明瞭福音和世界上存在的問題是有密切聯繫的，福音可以協助解答人類的一切問題。

這就是說互相聯繫，這種常用的詞句仍然處於爭論中。因此，青年人不應該把福音只作為理論談談，而應該落實到行動中去，也就是說，如何比以往更巧妙的、更有靈性的、更嚴格的應用福音解決人類遇到的一切問題。

我們的年青人應成為調節者

請考慮我們的年青人在教會內的任務是甚麼。他們面臨的其中之一是自相矛盾的議論。他們一方面接受福音和現代先知們的正確教導，要他們懂得，不要太天真，世界的災難很快來臨；另一方面，他們接受同樣的福音和先知們的教導時，要他們宣揚和平，成為調節人；在年青人心

中要牢牢记住上述的兩種觀點。他們要適應這樣的生活方式，在這和平不存在的世界裡要小心，但是另一方面要成為調節者，現在他們能做教會內某些成年人能做的事。然而有一些事情，我是不同意的，我不同意他們成為現代的約拿——告訴別人尼尼微將有災難，然後自己逃到山上躲在小舍內等待落大雪，我認為當時主責罵他的那種不良行為是有深遠的意義。因為他的那種生活方式對救恩計劃的工作是有害無益。雖然尼尼微的人民感到災難是逼在眼前，但是，我們的年青人應當堅持做當地人民能做的一切事，千萬不能當逃兵，以為一走便了，他們不應該離開工作崗位直到解除了困境。同樣的，我們也要堅持幹下去，不能半途而廢。我們不要像約拿只顧自己的安樂而不理別人的困苦，我們應該敢於面對災難，而且希望災難的來臨，便於證明我們的事業工作，是正確的。

李海是一位很好的典範，雖然他具有足夠的資料說明他的其中二位孩子將來是不會成功的，但是，他仍然愛他們，祝福他們鼓勵他們，服侍他們，這是值得我們學習的生活方式，我們不能學約拿企圖逃跑，到他施而被逮捕。我們不能爬到山邊而等待災難的來臨，只要主需要我們留下，我們就要堅守工作崗位，繼續幹下去，只

要我們帶頭這樣做，教會內其他的年青人也會願意跟我們走。當然，這下意味着對將要發生的事情，我們採取天真的態度，但是，我們千萬不能太快地跑去山脚下.....

愛心的力量

我有一位好朋友住在華盛頓，幾個月前，他回到家中時，正碰匪徒在家裡偷竊，他跟那些匪徒發生武鬥，結果匪徒對準他開槍射中他的腰部，他的腰椎部受到嚴重的創傷，引起雙肢癱瘓，影響他的日常生活。過去，他是一位很健強的運動員，現在，他過着悲慘的生活，這種不幸的事件發生後不久，我往醫院探望他，安慰他，當我離開醫院返回自己的家時，我的心感到很安慰。因為他能克服思想上的種種問題，寬恕射傷他的那位匪徒，他流着眼淚對我說：我寬恕了我的敵人，而且不會對他有任何的怨恨，也不會感到悲哀。這是愛心的力量的具體表現，只有在永恆的兄弟關係內才會發生這件事，當我們應用那些字句時，是需要加以說明的，否則，年青人會認為我們的上述專用術語跟國度外專用術語是同樣的意思。當我們談到關於神格的父位時，我們不談達不到的生命力，也不談一位善良的祖父的自由放任生活和

工作，我們親愛的天父，在必要時，要我們每一位體驗苛刻的生活，使我們體會祂的偉大和深刻的愛心。像祂對待祂的獨生子一樣，替我們受苦難，使祂的和我們的勝利和學習變為完全的。

學習中四要點

對我來說，在我們平時的學習和教學中，有四種教學方法是很需要而且很適用，同時需要很好的協調，四種教學方法如下：第一：鼓勵。在教會內，我們做了不少這方面的工作而且做得很好，在教學中很需要它。第二：解釋。我們也做了不少解釋工作而且做得不錯，在教學中確實很需要它。第三：例子。我們都知道藉着模型(例子)的教學方法是很有效果的，一位作者曾這樣的說：目前能使年青人起反應的唯一精神權威是例子。第四：經驗。我可以告訴你們，在我們家裏，主日學裏甚至學院內，我們很少採用後面的二種方法，以往很重視而且很正確地應用鼓勵和解釋，目前我們需要把上述四種方法平衡起來，也就是說需要更多的採用例子和經驗，說實話，我很擔心，亞倫聖職的成員認為他們的唯一工作是祝福和傳遞聖餐，我希望看到更多的已用過的垃圾箱帶走被，更多的雪被剷除，使年青人能體驗福音

的果實及知道它的真實性。然而沒有人告訴他們關於這件事，若你重讀尼腓三書，當耶穌來到地面上，有很多人接近祂，首先令人感興趣的幾句話是：你見到祂了嗎？你的感覺如何？你親眼見到嗎？你曾伸手摸祂嗎？他們體驗了福音而且知道是真實的，這是阿爾瑪書第卅二章的主要目的。經驗(體驗)產生完全知識。因為我們親自知道它是真實的，當然我們不能為了獲得經驗(體驗)而全部離開教室，應用福音原則本身包括着課堂外的直接經驗，這個經驗提供了年青人靈性經驗的倉庫，他們可以應用倉庫內的靈性經驗，正如人們可以用存於倉庫內的衣服和食品一樣，在日常生活中，每個人有機會應用倉庫內的靈性經驗，當然，有些倉庫是空的，有些倉庫不會存入任何東西，我們希望能夠應用倉庫內的靈性經驗來解決年青人在思想上的問題，這樣，他們會親自知道福音是真實的。因為他們看到了事情的發生。

我們做容忍的年青人

也許我可以這樣的認為，我一定要學會克服困難的道路，你們的教學任務不僅是年青人而且也是他們的父母。現在若我把提出的理由歸於一點，其結果是：我應該懂得現代年青人比他們的前輩更厭惡，

去斥責他們的同輩們不正當的行為。這不意味着他們同意同輩們的行為，現在這是個難題，但是，是個意義深遠的難題，我們有些人看到，他們當中有部份人是能夠容忍的，因為當他們見到同輩做錯事時，不對他們提出批評，我們認為這實際上是一種默認的同意，事實上，這種的認為是錯誤的，他們經常不同意同輩的一些行為，只不過不提批評而已。現在，我作為一位父親，我承認我喜歡我的兒女，能夠斥責周圍所發生的一些事，當我靜靜地，溫和地跟我兒女交談時，我發現他們對周圍的某些事是不滿意的，不過他們不願意為難他們的同輩，因此，不對他們提出任何批評，成年人必須懂得現代的年青人不是我們所喜歡的那樣善於對他們的同輩的不良行為表示正義的憤怒的年青人，如果我們認為他們這樣做表示同意，那是很嚴重錯誤的看法。

福音如一本歌書

最後，我希望你們能夠尋找良好的辦法使我們的年青人能積極參加個人閱讀經文。我認為最好的方法把經文作為一本歌書，這本歌書內有很多有意義的歌曲，我們作為成年人也許喜歡多唱喜愛的歌，但

年青人也許不喜歡我們唱的歌曲，福音如一本歌書，書中有很多的歌曲需要我們去唱和聽，我們喜愛的歌曲，對年青人來說不一定也是喜愛的，但是，因為這本歌書的內容是有關福音，我們將發現他們很需要唱這本歌書，你們不能把這些歌曲納入課程內來反映人們渴望地和正確地需要。他們會自動地唱和聽那些歌曲，這些的歌曲能為他們講話，為他們歌唱，有時它成為他們的知識的私人財產，我跟你們都無法參與他們的那些需要………

我將引用摩門經內的幾段話來結束我的短講，而且藉着我們現代的歌曲來分享這些的話語，我相信摩門經內的話語是唯一的神的話語提起基督的聖徒這句話，福音告訴我們，基督的聖徒永遠具有特殊的前途。福音除了給予我們特殊的前途，還帶來快樂，使我和你們都感到愉快。但是，有時候，福音也使我們遭受挫折。

只要我們做神國的事工，我相信終有一天，你們會有特殊的感謝的感覺，因為在這指定的歷史時期，神召喚你們每一天，應在何處做何事。願神祝福我們，以上我所講的話奉耶穌基督的名，阿們！

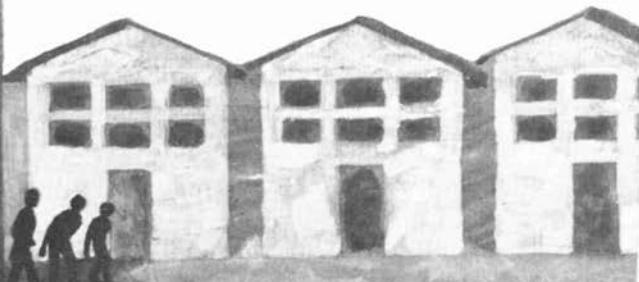
（註一：光譜是光線通過三稜鏡所產生的色帶影像，如天虹所見者。）

被囚禁 的傳教士

李咸梅敏

一 九四二年五月十五日，烏南彼艾吻別妻子。說：「我們明天再見！」火車帶他漫過春郊，駛往安亭（Arnhem），位於接近德國邊界的一個荷蘭城市。他老是思索着身負荷蘭傳道部第二副會長的急務，他急不及待重返他的工作崗位。

此行行程實在是迫不得已。身為荷蘭佔領區的一位退職海軍軍官，他與其他荷蘭軍官被召返安亭登記。對他來說，這種經常性的報到已成了常規，雖是厭煩，但不足憂懼。他望着窗外掠過的一片綠野，



永不料到此次安亨之行，換來他三年的囚禁。

抵達安亨，這些荷蘭軍官被宣判淪為戰俘，由火車運往德國蘭華沙（Langwas-ser 譯音）的集中營。在沿途頽喪和夜幕的黑暗中，彼艾的思想轉離眼前四周由汗水與鐵壁交織的世界，與一個沒有回答的問題糾纏着：「為什麼？」主不是召喚他任傳道部會長團的工作嗎？這項使命正等着他，為何他要被帶走？火車的輪軌聲似乎咄咄逼問：「為什麼？」然而，沒有回答。

彼艾在不寧謐，光線暗淡的集中營裏，過着度日如年的生活；他心中懸念着家，思念着賢淑的妻子。我登上火車的時候，不是對她說：「好，我們明天再見。」然而，我現在住的是暗無天日，管制森嚴的集中營，何時才能見到妻子，何時才可做到我悅意的傳道工作呢？他沉默！他靜思！他終於跪下來祈禱。

在祈禱中，他還是以往一樣的感恩，他不敢埋怨，他一直在想，做傳道工作，為什麼要到這裏來？難道我過去做錯了事嗎？難道這是對我的懲罰嗎？天父啊！為

什麼？

以彼艾堅強的信心，並不真的需要一個答覆。他將等待……觀察。

過了一段長時間，他才明白這次下獄成為教會歷史中最光采及最不受歡迎的傳道使命之一。

到達蘭華沙後不久，有一天，彼艾正躺在木蟲繁殖的木營房對外那塊草堆上，跟他一起躺着的一位獄友開始問及宗教問題。彼艾胸有成竹地一一解答。自始展開了很多宗教討論。

很快，許多其他的人亦希望認識教會。彼艾不能向集體宣講，因會受到守衛禁止。因此，他每次與兩個人沿軍營一哩又一哩地邊走邊談。

在蘭華沙數月後，戰犯被調往蘇聯波蘭交界的斯坦伊斯羅（Stauislaw 譯音）。彼艾擬定了一個邊走邊談的計劃，繼續他的福音教導。一羣最熱心的慕道者提出召開末世聖徒聚會。彼艾在監獄的遠角找到一個空置的營房，取一張毯子掛在窗前作遮蔽，以一個舊肥皂箱作講台。這

一切都在暗中行事，以逃過守衛的監視。聚會充滿聖靈，儀式却不是完全正統。開會和散會唱詩都採用誦讀方式，他們不敢高唱，惟恐驚動守衛。聚會後，逐一偷偷散離。

在這受鐵絲網重重圍困的集中營內，有嚴格的福音遵行着，人們在禁食主日，雖感到飢餓，但以杯中所得的稀少豆糧送給他人。很多人在飢餓難眠的長夜裏禱，獲得見證。其中有一位最疑惑的慕道者，經過如此一夜的禁食後獲得見證。第二天早上，他站着泣訴他內心那種難以言喻的平靜。他謙卑地懇求有機會協助準備主日學的事工。當彼艾要求他每星期洗擦地板時，他榮幸地答允道：「你踏進此室，與你同在的乃是神聖聖職。」

當他們聽及協進會時，他們紛紛要求組織一個。彼艾於是成立了一個協進會，指派了戰俘們擔任會長團，秘書及教師。他們在聚會中研究教義和聖約。據彼艾後來說，他從未聽過此書能像這些非教友如此出色地被教導。

一月復一月，沿軍營漫步的事工仍繼續不斷。人們在福音中逐漸成長，他們的信心幫助他們去忍受一切。他們對彼艾漸漸產生了深厚的愛。一個復活節的早晨，他們唱出「信心」這首原曲，令彼艾驚異不已。此歌後來被編入荷蘭傳道區的正式聖詩集內。

戰爭接近結束時，戰俘們轉移到德國的遼布丹畢（Neubrandenberg 譯音）。教會活動仍進行着。一九四五年四月廿八日，一輛蘇聯坦克車衝破鐵網，全營獲得解放。數週後，彼艾返國，跟妻兒團聚。那些願意接受福音的獄友，把一份不枉忍受飢寒及木蟲煎熬的禮物帶返家園。他們其中七位後來聯同衆家人受洗加入教會。彼艾的一位獄中歸信者其後成為荷蘭第一位支聯會會長。

烏南彼艾是一位難以令他疏於誠守的人。當他被迫離開傳道區時，他索性把他的傳道工作也一同帶走，很多人將藉他的事工而永恆感恩。

快跑的未必能贏

人生的競跑

我們許多人都會觀看過奧林匹克世運會的比賽，而欣賞他們這些選手的體力和技巧。我猜想觀看的人很少數能成為奧林匹克選手，但我們所有的人都在參與一項競跑——人生的競跑。有時似乎有點不公平，由於有些人看來比我們強壯，有些則比較有能力，有些做起事來較有效率。但我們可以一段經文找到安慰的是：「快跑的未必能贏，力戰的（或譯作強壯的）未必得勝。」（傳 9：11）經文再又指明，時間才是使每個人得救最大的因素，就是持守到底。人生的競跑並不是什麼的一百公尺或中距離賽跑，而是馬拉松式的賽跑。神這樣說：「再者，我願你學到只有那持守到底的人才能得救。」（教約 53：7）若你們翻開索引看看，你們必至少可以找

到有關這持守到底才能得救的這項參考資料十二處之多。

我想談論一下人生的競跑，它真是一項艱鉅的競跑。它開始得很早，我猜想它是在我們到達負責之年齡時開始，有時甚至到了少年時代也並不覺得這競跑是容易的，當你回憶你中學時期的日子，你就記起了。

人們是不會忘記他們的童年時代的，雖然事隔二十或三十年後，他們都會記得他們讀中學的艱難經驗。你會記起你在競跑中跌倒，可能由於它艱難走，或你身材矮小或瘦弱，或你必須戴上眼鏡或吊帶，所有這些都會使你靈魂受到煩惱，當你經歷完這些經驗，你會妒忌那些比你個子高、強壯和樣子好看些的人。

在這人生的測驗中，我們中並沒有一人是被應許去跑一次容易跑完的路程，讓

力戰的未必得勝

戴威廉



我很迅速地引讀希伯來書的一段經文，當時保羅他深深認識到有關這人生的競跑之事，他這麼說：

「……存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程。」

「我兒，不可輕看主的管教，被他責備的時候，也不可灰心。」

「因為主所愛的他必管教，又鞭打凡所收納的兒子（或女兒）。」

「你們所忍受的，是神管教你們，待你們如同待兒子。焉有兒子不被父親管教的呢？」（來12：1，5—7）

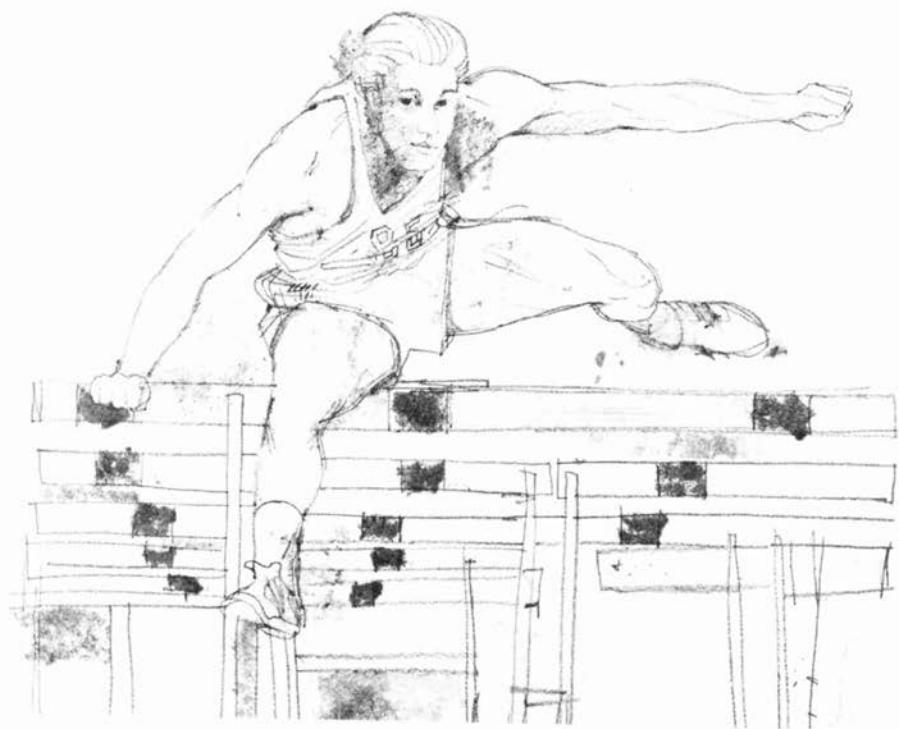
所以，這競跑雖有時是困難些，但它正是主賜給你的救恩計劃的一部份呢。」

今時今日，你在這人生的競跑道上去那裡呢？你可在什麼地方被找到？我發現有些人已快將把自己放棄，由於這競跑太困難；路上的障礙太艱巨。他們可能考試不合格，失去了女朋友，犯了罪，於是準備放棄不跑畢全程，當我在學校園內當主教時，有些教友們來訪晤我並說：「主教，我跑離得太遠了，實在不可能使我悔改及回頭，我還是放棄的好。」但他們經已忘記主所說過的：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白。」（賽1：18）悔改是有可能的，訂立新目標也有可能的，重新開始過也是可能的，祇要我們不把自己放棄，不太早就下決心說這競跑對我們是艱難的話。

避免論斷他人

有些人對別人也採取放棄態度，他們早已決定說他們的父母，或弟兄姊妹，或朋友，或同伴其中的某位是配不起他們，這人未免過於嚴厲了，他存着自己的意見，認為自己跑得遠，並斷言對他這競跑已告完畢，這是要不得的。麥基奧大衛會長曾說沒有任何成功可彌補家庭的失敗。艾希頓馬文長老後來又增添說祇在我們放棄，在我們不再嘗試時，才算失敗。因此我訓諭每個人為自己也為他人去記著，我們一天仍然活存在這世上時，這競跑一天還未算跑完。我們應對自己或別人永不會放棄。

在這競跑中，竟有論斷別人怎樣跑的人們，實在沒人確實地知道別人的路上障礙，和所處的困難。我們應明白每個人所面臨他們自己的境況。從研究，我們知道人在遭受肉體痛苦多寡和程度上都因人而異，對某人祇是如針刺，但對某人則覺得受不了。遭受考驗和審判也是一樣，對某人真是莫大碍障但對其他人祇是一項挑戰而已，對一個從未出過風頭，從未有過很多男朋友的年青女子來說，在她失去她心目中之男友時，這真是一個非常可怕的打擊，但對另外一位有着許多追逐她裙下的女人，就不會明白這經驗了。因此我祈求我們要同情，要真實地瞭解別人所經歷的，而不是去不公平地，不加思索地和惡顏地論斷他。



幫助躊躇的人

有些在這人生的競跑中的人；目前，他們的周遭都是美好的，生活對他們是輕鬆愉快的，這時我真祈禱我們要學習感恩，要謙卑，對主爲了祂所賜我們遭遇的順境而感謝，願我們都不要過於自信，因爲如果我們在生命中遇上這種經驗時，就

是要我們成爲一項伸出帮助他人之手的資源；主所指明這次競跑中的一項偉大教訓，就是我們可無需獨自一人去走完，而事實上最好還是與他人同跑，他人可給與你援助，可背負十字架把我們升高及給我們力量和支持，假如這路程對你是完好的，這大概是使你能夠去分享你的力量給那些需要的人吧！

記得有一天我在往辦公室時，看見一位成年女子正站在我同事（一位主教）的辦公室門口，面上顯得煩亂的樣子，她在不耐煩地敲着那門，但我同事當時已外出，沒有人應門。似乎有些什麼有關她的表情在迫着我，於是對她說：「真對不住，我不想打擾你，但看來你好像很煩惱的樣子，我可以為你做些什麼嗎？」

她說：「我是來等候我的主教陳大忠弟兄的，可惜他不在這裡。」

我說：「那麼，我可以做些什麼呢？」於是她進入我的辦公室坐下，我們交談過，我發現她竟是我的一位表親，年紀大約三十八歲。當她知道了我們的表親關係後，她把她淒涼身世始末都說了一遍，我見着她又充滿了惱亂，失望和她生活當時所受的困境和挫折，求助無門——她還沒結婚，單身一人，正在關心她的未來。

後來，她終於得到她的主教的帮助，但我作為是她的親戚，也費了幾個月的時間盡我所能去從旁協助她，支持她，給她忠告。最後她還是決定回去與她的家人一起，幫助她那患病的母親。

她回到家後，把失望暫拋開一邊，努力把自己投入靈性事物方面，後來我接

到一個電話並獲知她已遇上一位失婚的男仕，這人的前妻遺下五個子女。當他們結婚那天，我能在聖殿恭賀他們，於是我想過，我的力量真的能在某方面上幫助過別人嗎？我祈求你們所擁有的力量也能去幫助那些在他們人生的路程上躊躇的人。

再引用使徒保羅的說話。他當時「裹刺加在（他）肉體上」一般的痛苦，他曾在往大馬色路上去迫害聖徒而獲得異象。他所寫給提摩太的你們也要警覺。保羅回憶說：「我現在被澆奠，我離世的時候到了。」

「那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了。所信的道我已經守住了。」

「從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按着公義審判的主到了那日要賜給我的，不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。」（提後4：6—8）

願我們在我們的人生競跑上都表現強有力和勇敢，願我們對別人都有幫助，願我們對自己和對別人都了悟，以及常常去祈禱和尋求我們天上的父的引導，並幫助我們走完這世上的路程，而使我們可獲得為我們在天父國度裡所準備的酬賞。



一項來自甘賓塞會長的祝福

當有困難時，利用禱告、善行、愛心與之對抗，可感到主的存在。

我曾有一個困難，我跟它爭持了近二、三個星期。我想沒有必要在此將它詳細描述，因它不大切題。不過，無可否認對我確實是個重大的難題，可是當我將前述之數項步驟一一實行後，我成功地將困難解決。我真的很感激。事實上，這講道乃來自我個人的經驗。

幾天前，我往猶他州鹽湖城講道，被邀往耶穌基督末世聖徒教會總部，還受到他們總會會長及二位副會長的接待。這確實是一個偉大宗教組織。擁有超過三百五十萬名教友遍佈世界各地，為每個地方的人民作福利。他們正在努力推行神之事功，因為他們表現是一羣極完美的人羣——他們都是些快樂、貞潔、誠實和正義的人們。

我雖仍未認識現任的總會會長，可是我曾認識他們的二位前任會長。現任的甘賓塞會長，他雖然在生理上有困擾，但被他克服了。我和這些主的僕人們接觸，我們暢快地交談，話題結束時，我確實感覺到他們的修養，於是對他說：「甘會長，你可否給我祝福？」

他回答說：「你意思是想我給你一個我給我們的人民同樣的祝福，是嗎？」

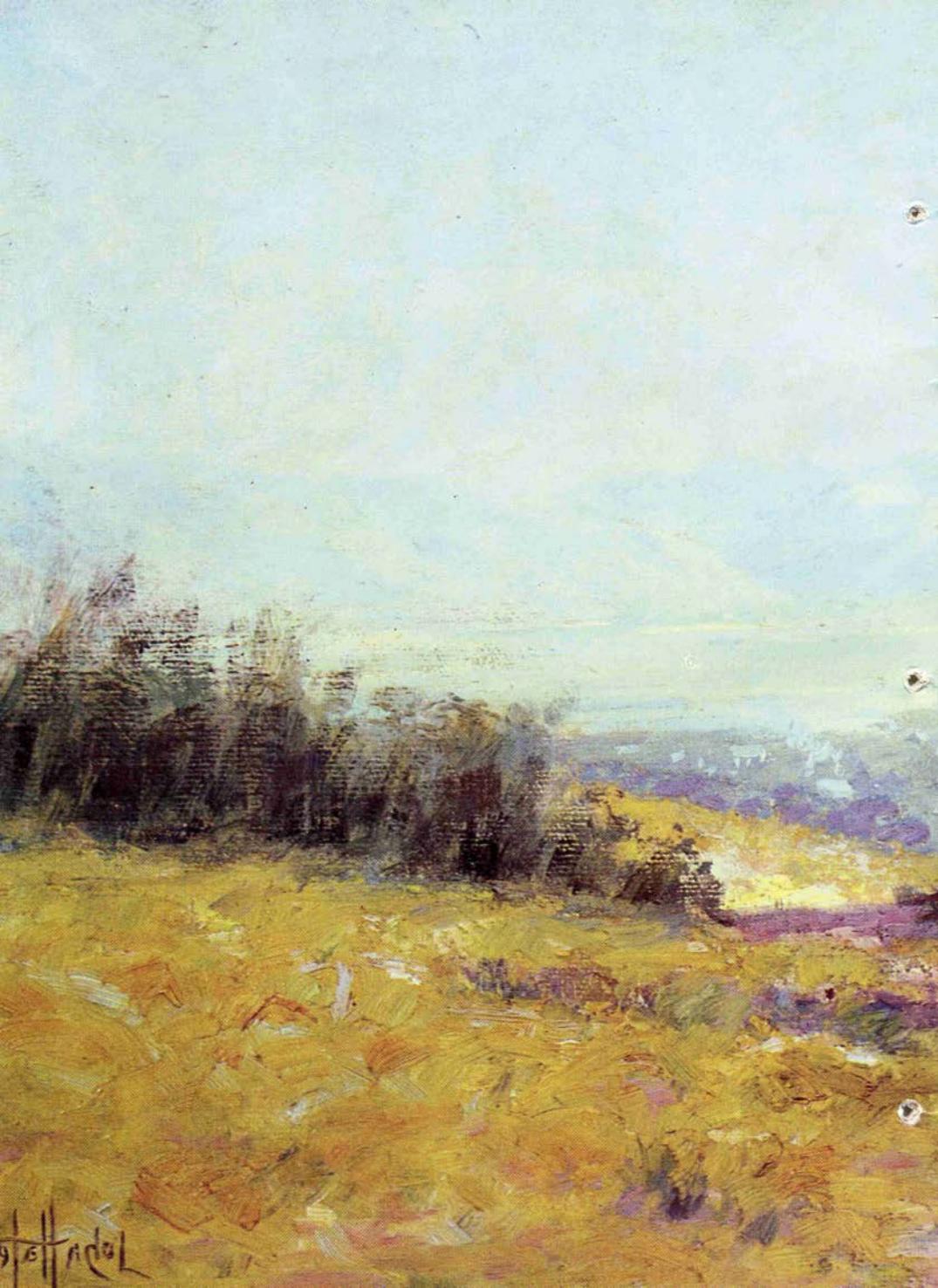
我說：「對的。」

他於是走到我背後，聯同其它二位會長，一同按手在我頭上。他以沉靜、真誠和慈愛的態度奉上帝的名為我祈求。

他祈求主接近我、愛我、照顧我並給我指引。當他祈禱時，我開始被改變和感動。接着，忽然地我有一個奇妙的感覺，我向他說：『祂就在這裡』、『我感覺祂的存在』。

在那天早上我們互相道別後，便離開總會已獲得解決難題的答案，一直步行時，我忽然，感到如釋重負，我感到一陣勝利的威武。我曾向主懇求，他終於給我答覆；我曾呼求祂而祂回答：『我在這裡』。

皮爾文西諾曼（Norman Vincent Peale）是一位傑出的美國宗教領袖，是紐約市虔誠教會（Marble Collegiate Church）的一位牧師，以上所述乃取自他在1975年4月27日在廣播電台中之講詞。



96 H. Adel